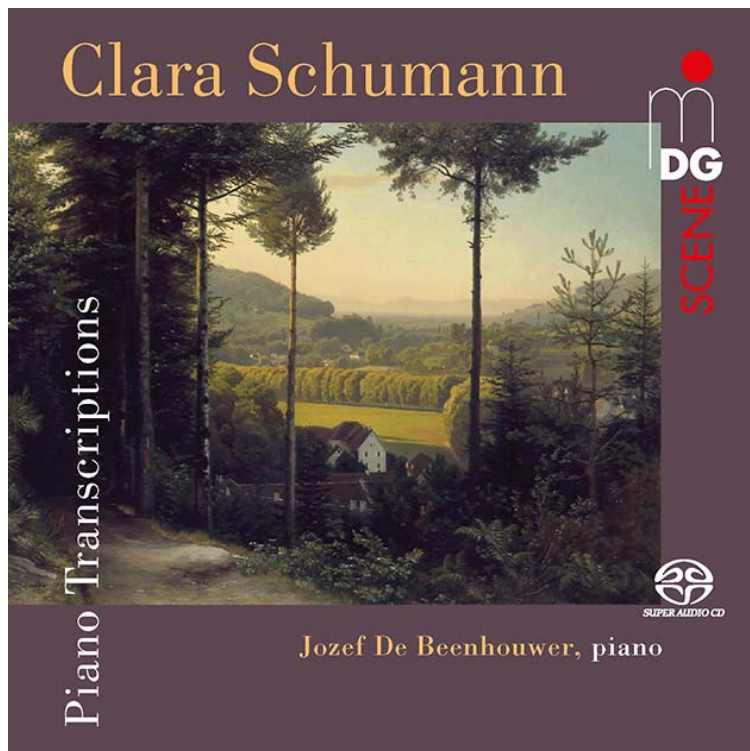


NEW • NOUVEAUTE • NEUHEIT

MDG  
SCENE



**Clara Schumann**  
(1819 - 1896)

Klaviertranskriptionen

Jozef De Beenhouwer, Klavier

**MDG 903 2115-6**  
Hybrid SACD

**222**<sup>®</sup>  
RECORDING



LC06768

7 60623 21156 5

### Familientreffen

Zu Clara Schumanns 200. Geburtstag macht Josef De Beenhouwer der Jubilarin und dem Publikum ein besonderes Geschenk: In zahlreichen Ersteinspielungen widmet er sich dem umfangreichen Transkriptionsschaffen der berühmten Pianistin. Damit würdigt er nicht nur ihr kompositorisches Talent, er wirft ein Schlaglicht auf Werke, mit denen Clara Schumann sich ganz bewusst und intensiv auseinandergesetzt hat, und rundet so das Bild der Künstlerfamilie Schumann auf besonders attraktive Weise ab.

### Verschmelzung

Im Mittelpunkt stehen ausgewählte Lieder von Robert Schumann. Insgesamt 30 Transkriptionen sind bereits zu Lebzeiten der Komponistin verlegt worden, 11 weitere wurden erst vor wenigen Jahren entdeckt und herausgegeben. De Beenhouwers Auswahl schöpft aus beiden Quellen und zeigt, wie geschickt Clara es verstand, die Singstimme in Roberts mitunter komplizierten Klaviersatz zu integrieren.

### Projektion

Auch Roberts „Studien und Skizzen für den Pedalfügel“ hat Clara auf das Klavier übertragen. Die Stücke erfordern eine enorme Spannweite und Flexibilität der Hand – Beleg für Claras herausragende pianistische Fähigkeiten. Johannes Brahms darf auf dieser verdienstvollen

Zusammenstellung natürlich nicht fehlen: Das Menuett aus der D-Dur-Serenade und das Scherzo aus der – fast unspielbaren – Bearbeitung der Serenade A-Dur beleuchten die innige Künstlerfreundschaft zum jüngeren Komponisten.

### Glücksfund

Zwei echte Trouvaillen ergänzen das klug ausgewählte Programm: Ein Andante aus den „Three Diversions“ des hierzulande völlig unbekanntem William Sterndale Bennett und das Albumblatt über „Ein feste Burg ist unser Gott“ der gerade einmal 19jährigen Clara Wieck machen Lust auf mehr – vor allem, wenn sie so liebevoll präsentiert werden wie auf dieser sorgfältig in natürlicher Raumatmosphäre aufgenommenen Super Audio CD.

### *bereits erschienen:*

#### **Clara Schumann**

Sämtliche Lieder  
Miriam Alexandra, Sopran  
Peter Gijsbertsen, Tenor  
Jozef De Beenhouwer, Klavier

**MDG 903 2114-6**